



# TRAMINER HOF- Advent

Weihnachtsmarkt  
im historischen  
Ortsteil Betlehem

## HEUER NEU: LEBENDE KRIPPE



Maria & Josef halten Rast in Betlehem – dem ältesten Viertel Tramins, wo einst eine Nomadin ihr Kind am Heiligabend zur Welt brachte.

14–17 Uhr | Hof Langenmantel

### + Selbstgemachtes an 30 Ständen

Bäuerliche Produkte, Kräuterprodukte, Weihnachtsgebäck, Kunsthandwerk, Deko, Hausschuhe, Accessoires, Schmuck, Keramik, Geschenkideen & vieles mehr

### + Weihnachtliches Kinderprogramm

mit Holzschnitzerwerkstatt, Kutschenfahrt (13-15 Uhr), Kreatives bei Feuerschale & Stockbrot mit dem Jugenddienst

### + Foto- und Bilderausstellung

der Traminer Amateurfotografen und Freizeitmalerinnen & Ausstellung in der Kapelle im Rynnhof

### Genuss im Hof

+ Rynnhof | Tirtln & Heißgetränke  
Elki | Kuchen, Kaffee & Tee  
ASV Fußball | Pulled Pork, Leberkäse, Heißgetränke



Aussteller nachlesen

MO **8.12.25**  
10 – 17 Uhr

Eine Initiative der Standortentwicklung Tramin mit freundlicher Unterstützung der Hofbesitzer\*innen

## Täglich IM ADVENT

### + Advent beim Gärtner

SAMSTAG, 22.11. bis MITTWOCH, 24.12.  
Adventsausstellung in den Gärtnereien:  
+ Garden Paradise  
+ Kaneppele der Geschwister Calliari

### + Adventstand des Egetmannvereins

DIENSTAG, 25.11. bis MITTWOCH, 24.12.  
am Rathausplatz | Montag bis Samstag 17–23 Uhr,  
Sonntag & Feiertage 10–23 Uhr

### + Traminer Adventsbrunnen

SONNTAG, 30.11. bis DIENSTAG, 6.1.  
17 weihnachtlich gestaltete Brunnen laden zum stimmungsvollen Winterspaziergang durch Tramin, zum Innehalten und Verweilen

### + 24 Lichter auf dem Weg zur Krippe

MONTAG, 1.12. bis DONNERSTAG, 25.12.  
Jeden Tag ein Licht mehr erstrahlt in Tramins Gassen und Straßen, bis schließlich alle „Lichterstraßen“ am 24. Dezember die Pfarrkirche Tramin erreichen und gemeinsam erstrahlen

### + Christkind und Christus in Klosterarbeiten

SONNTAG, 30.11. bis DIENSTAG, 6.1.  
in den Fenstern des Hoamet-Tramin-Museums

### + Schmückt unseren Baum weihnachtlich

Buch zurück – Bastelglück. Adventsbaum-Aktion für kleine Leser\*innen der Bibliothek Tramin

## Geöffnete Gastbetriebe IM ADVENT

- > Arona Cocktails-Bistro-Shop, ausgenommen 23.12.–9.1., Di Ruhetag
- > Bistro Egetmann, So & Feiertage Ruhetag
- > Elena Walch Bistrot „Le verre capricieux“, täglich geöffnet ausgenommen 24.12., 25.12. & 1.1.
- > Weingut A. v. Elzenbaum, 29.11., 6.12., 8.12., 13.12., 20.12. & 31.12. geöffnet
- > Pizzeria Bürgerstube, bis 20.12. geöffnet, Mo Ruhetag
- > Pizzeria Schießstand, bis 2.12. geöffnet, Mi Ruhetag
- > Restaurant Alte Post, geöffnet ab 5.12., So-Abend & Mo Ruhetag
- > Restaurant Goldene Traube, täglich geöffnet ab 4.12.
- > Restaurant Pizzeria Plattenhof, Mo Ruhetag (ausgenommen 5.1.)
- > Restaurant Taberna Romani, im Dezember für Gruppen auf Anfrage & am 31.12. geöffnet
- > Zingo Food, täglich geöffnet
- > Bar Bäckerei Wörndle, So & Feiertage Ruhetag
- > Bar Goldener Löwe, ausgenommen 26.11.–16.12., So Ruhetag
- > Bar Urban, Mo & Di Ruhetag
- > Bar 62 ab 26.11., Mo & Di Ruhetage, wöchentlich spezielle Dinner und Brunch

## Rorate im Advent – Gottesdienste an Weihnachten

- SA, 29.11. 19.15 Uhr Rorate, *Miar 4e*  
SO, 30.11. 10.00 Uhr **1. ADVENTSONNTAG**, Rorate, FamilienGoDi, Jugendsinggruppe  
Rorate, *Klarinettenensemble Musikschule Tramin*  
Rorate, *Violine und Gitarre*  
MI, 3.12. 19.15 Uhr Rorate, *Pfarrchor*  
DO, 4.12. 19.15 Uhr Rorate, *Harmonies*  
FR, 5.12. 19.15 Uhr Rorate, *Wir-Chor*  
SA, 6.12. 19.15 Uhr Rorate, *Ottmar Leimgruber, Orgel*  
SO, 7.12. 10.00 Uhr **2. ADVENTSONNTAG**, Rorate  
Rorate, *Ottmar Leimgruber, Orgel*  
MO, 8.12. 10.00 Uhr **MARIA EMPFÄNGNIS**, Tag des Pfarrchores,  
Rorate, *Pfarrchor*  
Rorate, *Holzbläserquartett, Bürgerkapelle Tramin*  
DI, 9.12. 19.15 Uhr Rorate, *Männergesangsverein Tramin*  
MI, 10.12. 19.15 Uhr Rorate, *Holzbläserensemble, Musikschule Tramin*  
DO, 11.12. 19.15 Uhr Rorate, *Doris Meliss (Harfe)*  
FR, 12.12. 19.15 Uhr Rorate, *Miriam Devalier (Blockflöte)*  
Rorate, *AVS-Singgemeinschaft*  
SA, 13.12. 19.15 Uhr **3. ADVENTSONNTAG**, Aufnahme der Ministranten,  
SO, 14.12. 10.00 Uhr Rorate, *Ministranten*  
Rorate, *Anna A., Johanna H., Margit und Ingrid D. Gesang und Gitarre*  
DI, 16.12. 19.15 Uhr Rorate, *Kantoren-Quartett*  
MI, 17.12. 19.15 Uhr Bußfeier, *Bläsergruppe der Traminer Böhmisches*  
DO, 18.12. 19.15 Uhr Rorate, *Blockflöten Ensemble, Musikschule Tramin*  
FR, 19.12. 19.15 Uhr Sternmarsch, Rorate mit Dekan Christoph Schweigl,  
*Jugendkapelle, Jugendsinggruppe*  
SA, 20.12. 19.15 Uhr Rorate, *Ottmar Leimgruber, Orgel*  
SO, 21.12. 10.00 Uhr **4. ADVENTSONNTAG**, Rorate, *Bürgerkapelle Tramin*  
MO, 22.12. 19.15 Uhr Rorate, *Musikschule Tramin, Trompeten/JMRfU Band*  
DI, 23.12. 19.15 Uhr Rorate, *Kalterer Stubenmusik*  
MI, 24.12. 16.00 Uhr **HEILIGER ABEND**, Kindermette  
17.30 Uhr Hirtenamt, *Pfarrchor*  
DO, 25.12. 10.00 Uhr **WEIHNACHTEN, 1. GEBETSTAG**,  
Gottesdienst, *Pfarrchor*  
FR, 26.12. 10.00 Uhr **2. GEBETSTAG, HL. STEPHANUS**  
Gottesdienst mit Gebetspredigt Manuela Unterthiner,  
*Männergesangsverein Tramin*  
Andacht mit Gebetspredigt, M. Unterthiner  
anschließend Gefallenengedenken, *Klarinettenmusik*  
SA, 27.12. 10.00 Uhr **3. GEBETSTAG, HL. JOHANNES**  
Gottesdienst mit Gebetspredigt Ancilla Lechner mit  
Johannesweinsegnung, *Ottmar Leimgruber, Orgel*  
Vesper mit Gebetspredigt A. Lechner Gebetsschluss,  
*Pfarrchor*  
SO, 28.12. 10.00 Uhr Fest der Hl. Familie, Gottesdienst, *Jugendsinggruppe*  
MI, 31.12. 17.00 Uhr Jahresschluss, Gottesdienst, *Pfarrchor*  
DO, 1.1. 10.00 Uhr Hochfest der Gottesmutter Maria,  
Aussendung Sternsinger, Gottesdienst,  
*Monika v. Elzenbaum und Elmar Greif*  
Gottesdienst, *Ottmar Leimgruber, Orgel*  
SA, 3.1. 19.15 Uhr 2. Sonntag nach Weihnachten, Gottesdienst  
SO, 4.1. 10.00 Uhr Erscheinung des Herrn, Empfang der Sternsinger  
DI, 6.1. 10.00 Uhr Gottesdienst, *Pfarrchor*

Details werden über den Pfarrbrief bekannt gegeben.

**GARDEN PARADISE**  
Weinstraße 156 • Tramin  
Tel. 0471 86 04 44  
www.gardenparadise.it

Verkauf & Service // Reparaturen aller Marken // Hauptuntersuchungen // Einbau von Gasanlagen



Bahnhofstrasse, 2 // Tramin // info@autopichler.com // www.autopichler.com

**Bürgerstube**  
RESTAURANT PIZZERIA  
Mindelheimerstraße 16A, 39040 Tramin  
T 0471 860 048, M 329 604 2461 DI-SO ab 17 Uhr,  
buergerstube.tramin@gmail.com SO Mittag 11-14 Uhr

**Judit**  
KOSMETIKSTUDIO  
Julius-von-Payer Straße 8 | TRAMIN an der Weinstraße  
Tel. +39 320 96 094 21 | kosmetikstudio.judit@gmail.com

**Pfraumer Roland & Co**  
d. Dorfmann Wolfgang & Pfraumer Roland  
Pfraumer Roland & Co OHG/SNC | Weinstraße / Strada del Vino 19 | Tramin / Termeno  
T. 0471 86 10 14 E-Mail info@pfraumer.it Homepage www.pfraumer.it T. Wolfgang 348 25 65 190 T. Roland 348 25 65 193

**'s Traminer Weinhaus**  
Cosa del vino  
www.wein-suedtirol.it  
39040 Tramin Weinstraße 15 Tel. 0471 863225 39040 Termeno Strada del vino, 15

I.P.



TRAMIN



TRAMINER

# Advent & WEIHNACHT

+ Hof-Advent – Weihnachtsmarkt am 8. Dezember  
HEUER NEU: LEBENDE KRIPPE

+ Adventbrunnen

+ Rorate, Kinderprogramm & mehr

22.11.25–6.1.26

Foto: Adobe Stock/Alexander Hoffmann, Heinrich Maloier

## SAMSTAG, 22. NOVEMBER

**8–18 UHR ADVENTSAUSSTELLUNG** mit Adventskranz-Basteln und gemütlichem Umtrunk in der Gärtnerei Kaneppele der Geschw. Calliari

**9–18 UHR ADVENT BEIM GÄRTNER** Traditionelle Adventsausstellung in der Gärtnerei Garden Paradise

## SONNTAG, 23. NOVEMBER

**9–18 UHR ADVENTSAUSSTELLUNG** mit Adventskranz-Basteln und gemütlichem Umtrunk in der Gärtnerei Kaneppele der Geschw. Calliari

**9–18 UHR ADVENT BEIM GÄRTNER** Traditionelle Adventsausstellung in der Gärtnerei Garden Paradise

## DIENSTAG, 25. NOVEMBER

**8–17 UHR KATHRINI MARKT** Zentrum Tramin

## FREITAG, 28. NOVEMBER

**8–12 UHR und 14–17 UHR VERKAUF VON ADVENTSKRÄNZEN** im Pfarrheim (KVW)

## SAMSTAG, 29. NOVEMBER

**8–12 UHR und 14–17 UHR VERKAUF VON ADVENTSKRÄNZEN** im Pfarrheim (KVW)

**ab 10 UHR ADVENTSSTIMMUNG** im Weingut A.v.Elzenbaum mit Glühwein, Apfelpunsch, Wein der Eigenbaukellerei und Gulaschsuppe

**10–23 UHR EGETMANN-ADVENTSTAND** Einnahmen zugunsten des Vereins „Das Lächeln – il sorriso“ am Egetmann-Adventstand

## SONNTAG, 30. NOVEMBER

**10–23 UHR EGETMANN-ADVENTSTAND** Einnahmen zugunsten des Vereins „Das Lächeln – il sorriso“ am Egetmann-Adventstand

# 1. ADVENTWOCHE

## DIENSTAG, 2. DEZEMBER

**14.30 UHR „ADVENTSLIEDER KLINGEN DURCH DEN NACHMITTAG“** mit der Leiterin des Pfarrchors Barbara Oss Emer Thaler, Seniorenraum

## MITTWOCH, 3. DEZEMBER

**15–17 UHR ADVENTSWERKSTATT** in der Bibliothek für Kinder ab 8 Jahren (mit Anmeldung)

## FREITAG, 5. DEZEMBER

**ab 20.00 UHR KRAMPUSSE** ziehen durch das Dorf, Ausschank am Rathausplatz (EVT)

## SAMSTAG, 6. DEZEMBER

**9–17 UHR CHRISTBAUMFEST** in der Gärtnerei Kaneppele der Geschw. Calliari mit selbstgemachten Produkten, Überraschung für Kinder und gemütlichem Umtrunk

**ab 10 UHR ADVENTSSTIMMUNG** im Weingut A.v.Elzenbaum mit Glühwein, Apfelpunsch, Wein der Eigenbaukellerei und Gulaschsuppe

**11–18 UHR AUSSTELLUNG:** Markus Vallazza, Werke aus dem Nachlass. Vernissage um 11h, Haus Menapace, Rathausplatz 8

**ab 12 UHR WEIHNACHTSFEIER** der Südtiroler Krebshilfe – Bezirk Überetsch-Unterland im Bürgerhaus Tramin, Anmeldung im Bezirksbüro der Südtiroler Krebshilfe

**NIKOLAUSFEIER** in der Pfarrkirche

**20 UHR FACKELTANZ** der Volkstanzgruppe im Anschluss an die Wortgottesfeier mit 16 Fackeln im Kirchhof

## SONNTAG, 7. DEZEMBER

**ADVENT IN MARIA WEISSENSTEIN** AVS-Wanderung zum Wallfahrtsort Maria Weißenstein, Infos im Dorfblatt und im Schaukasten

**11–18 UHR AUSSTELLUNG:** Markus Vallazza, Werke aus dem Nachlass im Haus Menapace, Rathausplatz 8

# 2. ADVENTWOCHE

## MONTAG, 8. DEZEMBER

**10–17 UHR TRAMINER HOF-ADVENT** – Stimmungsvoller Weihnachtsmarkt mit lebender Krippe im historischen Ortsteil Betlehem

**10–19 UHR KREATIVES** von Kuno in der Hans-Feur-Straße 25

**10–19 UHR KUNST IM DORF** – Bilderausstellung im Atelier Evi Andergassen in der Hans-Feur-Straße 18

**ab 10 UHR ADVENTSSTIMMUNG** im Weingut A.v.Elzenbaum mit traditioneller Saurer Suppe, Glühwein, Apfelpunsch und erlesenen Weinen

**10.30 UHR DAS WEINGUT J. HOFSTÄTTER ENTDECKEN** – Geführte Kellerführung mit Verkostung von 6 Weinen. Reservierung erforderlich: [visit.hofstatter.com](http://visit.hofstatter.com)

**11–18 UHR AUSSTELLUNG:** Markus Vallazza, Werke aus dem Nachlass im Haus Menapace, Rathausplatz 8

**17 UHR ALPENLÄNDISCHES ADVENTSINGEN** in der Pfarrkirche Tramin

## DIENSTAG, 9. DEZEMBER

**15 UHR NOCH 15 TAGE BIS WEIHNACHTEN** Vorlesen und Basteln in der Bibliothek für Kinder von 4 bis 7 Jahren (mit Anmeldung)

## DONNERSTAG, 11. DEZEMBER

**20 UHR „WIE DIE HIRTEN UNTERWEGS...“** Traminer Zeitzeugen erzählen“ mit Anton Gamper, Köstlichkeiten von Traminer Bäuerinnen, Musik: Josef Oberhauser (Harmonika), in der Bibliothek Tramin

## FREITAG, 12. DEZEMBER

**11–18 UHR AUSSTELLUNG:** Markus Vallazza, Werke aus dem Nachlass im Haus Menapace, Rathausplatz 8

## SAMSTAG, 13. DEZEMBER

**ab 10 UHR ADVENTSSTIMMUNG** im Weingut A.v.Elzenbaum mit Glühwein, Apfelpunsch, Wein der Eigenbaukellerei und Gulaschsuppe

**11–18 UHR AUSSTELLUNG:** Markus Vallazza, Werke aus dem Nachlass im Haus Menapace, Rathausplatz 8

## SONNTAG, 14. DEZEMBER

**11–18 UHR AUSSTELLUNG:** Markus Vallazza, Werke aus dem Nachlass im Haus Menapace, Rathausplatz 8

# 3. ADVENTWOCHE

## DIENSTAG, 16. DEZEMBER

**14.30 UHR „ZUMKEMMEN IN DER ADVENTSZEIT“** eine besinnliche Weihnachtsfeier für Senioren, Seniorenraum

**9 UHR WARTEN AUF WEIHNACHTEN** mit den Bücherzwerge, Bibliothek

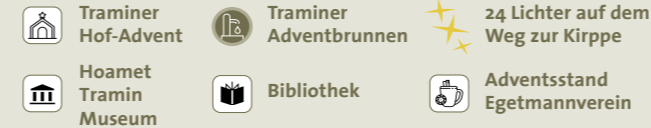
## MITTWOCH, 17. DEZEMBER

**17 UHR „ADVENT AUF DER TERRASSE DER BIBLIOTHEK“** ein halbes Stündchen Auszeit bei Tee und Keksen, mit kurzen Geschichten von Hermann Toll und Anna Mitterer, Zublasing an der Ziehorgel (ab 4 Jahren)

## SAMSTAG, 20. DEZEMBER

**ab 10 UHR ADVENTSSTIMMUNG** im Weingut A.v.Elzenbaum mit Glühwein, Apfelpunsch, Wein der Eigenbaukellerei und Gulaschsuppe

**WIR ÜBERBRINGEN EINEN WEIHNACHTSGRUSS** an unsere älteren Mitbürger:innen - Weihnachtsaktion der Katholischen Frauenbewegung (kfb)



# 4. ADVENTWOCHE

## MITTWOCH, 24. DEZEMBER

**ab 10 UHR EGETMANN-ADVENTSTAND** Einnahmen zugunsten der Südtiroler Krebshilfe – Bezirk Überetsch-Unterland

**10–16 UHR CHRISTMAS APERITIVO** in der Bar 62

**18 UHR WEIHNACHTLICHE WEISEN** der Turmbläser vom Kirchturm

# SILVESTER & NEUJAHR

## DIENSTAG, 30. DEZEMBER

**ganztags TRADITIONELLER SILVESTER-RUNDGANG** der Bürgerkapelle Tramin

## MITTWOCH, 31. DEZEMBER

**ab 11 UHR SILVESTERAPERITIF** mit Häppchen und Focaccia im Weingut A.v.Elzenbaum

## FREITAG, 2. JÄNNER

**ganztags STERNSINGERAKTION**

## KAUFLEUTE TRAMIN

Am 24.12. und am 31.12. sind die Geschäfte bis mittags geöffnet.

Mit freundlicher Unterstützung der Standortentwicklung Tramin und des Tourismusvereins Tramin – Raiffeisen

PREMIUM SPONSOR DER STANDORTENTWICKLUNG TRAMIN

